

NONSIAMEN DEÚ DRET DEÚ Z-OMEI PÀ LÀ TARÀ TENTEIRÀ

Badazou

En pezâ que couvenî de là dîneto lijadâ bei ta la proussouna de là famîlhâ ome é de lhu dret parer moé dezeitruver solâ là lîbiarto, là jutîssâ moé là poé pâ là tarâ,

En izamenâ que meicounesse v-ou meiprezâ leù dret deù z-omei eucaziunê nâ barbaio que seulouvâ ta la cousiensa é qu'én moude ente toutei son lieurei de parlâ moé creî, deilieurad de l'eijiau moé de là mezirà z-ei engueitàd mo le dezeî le pu fuo(rt) deù z-omei,

En gardiâ que fau tâ fuorsâ parâ leù dret deù z-omei pâ nâ relhâ de dreit, de tau biaé que sidiesson pa eublejad, fautâ de mîer, de s'arvîrâ coute là tîranio moé là cachazou,

En gardiâ que fau tâ fuorsâ eivalentâ le deivourpamen d'arlasieu d'amîtio entremeî la nasieù,

En izamenâ que dîn là chartâ leu publei de la Nasieù-Junîda z-on tournâd feurtî lhu fê dîn leù dret de solâ deù z-omei, dîn là dînessâ é là valou de là proussounâ ome, dîn là pariressâ deù dret deù z-omei moé de la fenna, peù que se nonsion deitarmenad pâ favourizâ le pourgreî seusiau moé pâ gambî de la condesieu d'eitansâ melhu bei nâ lîbiarto pu grendâ,

En pezâ que n'enjinamen quemun z-ei de pourmeirà valou pâ coumpî quelâ engatâ, [feurtisson]

le Nonsiamen prizent deù dret deù z-omei pâ là tarâ tenteirà;

eideiadâ de quemun dezâ pâ tà leù publei moé ta la nasieù; pâ que tà leù partitûler moé ta leù z-alachou de là seusieto, en vî queu Nonsiamen tejou dîn l'eime, se fanon d'ensenhâ, d'endücâ, de deivourpâ le raspê de queù dret; de nen feurtî l'arcouneissensâ moé l'aplecazou ente que sio mai pâ de vrei, pâ le biaé de dîsizieu segada nasiunera moé entrenasiunera, to entremeî leù publei deù z-Eitâ parsouner mo entremeî queù de la z-eirada rejentada pâ ilh.

Artîclhe vun (1)

Ta la proussouna neisson lieura moé parira pâ dînessâ mai dret. Son charjada de razou moé de cousiensâ mai lhu fau arjî entremeî lha bei n'eime de freiressâ.

Artîclhe dou (2)

Chatûn se puod priveî de tà leù dret moé lîbiartâ feurtîda dîn sai, sen pavun deiparsiamen, nieu be de rassâ, coulou, teirà, lîngâ, arlejieu, d'eivî peuletîque v-ou eutremâi, d'eurejinâ pâ nasieu v-ou clhassâ, de rechessâ, de neissensâ v-ou sitiazou de ta sorta.

De mai, soularon pavun deïparsiamen bei là sitiazou peuletîcâ, juredeirà, entrenasiuneirà deu paï v-ou de là countradâ partenenser, siache queu paï v-ou countradâ sio endeipendent, sio tütelâd, sen dreit sieu v-ou seumetûd bei cau que sio devîza de soubranessâ.

Articlhe trei (3)

Chatün partitüileir tê le dreit de vieure, deilieure moé suråd de sà proussounà.

Articlhe catre (4)

Pavunà proussounà siro eiclhavada v-ou eissarvîdà; l'eiclhavaio moé le coumiarse d'eiclhavei son deifendüd mo que nen sio le biaé.

Articlhe sin (5)

Pavunà proussounà siro trementadà, nîmai chatiadà d'én biaé bouriaud, loubîd v-ou lûtrissouz.

Articlhe Sei (6)

Chatün tê le dreit d'esse tratåd mo nà proussounà de dreit.

Articlhe sé (7)

Toutei son parer davan là lei moé tenon dreit sen deiparsiamen d'esse parad pareiramen pà là lei. Toutei tenon le dreit d'esse parad pareiramen coute ta leù reboessamen que cheupîssesson le Nonsiamen prizent mai tà leù z-acanhamen v'én reboessamen tau.

Articlhe veu (8)

Chatünà proussounà tê le dreit d'arcoue sartenåd davan leù trebunau nasiuner couvenent endecoute la fazenta que cheupîsson leù dret de fon arcouneisud bei se pà là coustetüsieu moé pà là lei.

Articlhe nieu (9)

Narmà puod l-esse lapåd, emprozounåd v-ou feidîd pà cachà.

Articlhe dié (10)

Chatünà proussounà tê le dreit tenteiramen pareir de faî argueitâ sa razou dreitürouzamen moé davan toutei p'én trebunau endeipendent moé sen partî prez, que deitarmenaro sio seù dret moé eublejazou, sio là dreitessà de cau que sio eicourpadà pà chatiâ, menadà encoute se.

Articlhe vounje (11)

Chatünà proussounà eicourpadà de mau faî z-ei vedüdà mo sen fautà joucà quelà tî sidiessà eitadà moutradà silan là lei passan én pourseî badåd ente siro eitadà tenteiramen garantidà de se poudeî jutefiâ.

Pavunà proussounà siro coudanadà pà de la fazenta v-ou mancamen que z-éron pa én deilî enviâ le dreit nasuneir v-ou entrenasiuneir le men que son eitad coumetüd. Pariramen, lî balharon pavunà penà pu pezantà que lî z-adiesson balhåd le men deu deilî.

Articlhe douje(12)

Toutei siron parad coute la fourazou cachouzà dīn lhu vīdà partītūleirà, cha se v-ou dīn lhu letra moé coute la rechada enviâ lhu eunou moé arnumadà. Chatünà proussounà tē le dreit d'esse paradà pà là lei encoute quela fourazou moé rechada.

Articlhe treje (13)

Toutei se poudon deiplassà deilieurei moé cheuzi lhu damouransà endīn n'eito.

Chatünà proussounà puod tītā cau que sio paī, nieu sieu, peū lai tournā.

Articlhe catorje (14)

Chatünà proussounà tarveladà tē le dreit de sarchâ n'artīradà moé d'esse ratīrada dīn deū paī autrei.

Queu dreit puod pa l-esse raclhamàd si là proussounà z-ei setūtadà pà razou de creme eurdenare v-ou pà vī fazentād endecoute la fi moé prensipei de la Nasieu-Junīdà.

Articlhe tīnze (15)

Chatūn partītūleir tē le dreit d'esse sitadoun endacan.

Poudon enlouvâ bei narmà sà sitadounaio v-ou le dreit de nen channhâ.

Articlhe seje (16)

Siteu l'aje d'enjendrâ, l'ome moé là fennà sen pavunà rastrenhansà de rassà, de nasieu, sitadounaio v-ou arlejieu se poudon maridâ, poudon gambī nà famīlhâ. Tenon deū dret parer pà se maridâ, vieure maridad mai dīvoursâ.

Én maridaje puod mâ l-esse couvendūd bei là coussentīzou lieurà moé tenteirà de leū maridad.

Là famīlhâ z-ei là pessà nadrà mai souladeirà de là seusieto mai tē le dreit d'esse paradà pà quelà tī moé pà l'eito.

Articlhe darassê (17)

Leū partītūler, te sou vou tensen tenon le dreit d'esse proupiatarīei.

Narmà se puod veī enlouvâ se be de cachà.

Articlhe dozieu (18)

Toutei son lieurei d'izamenâ, de ségre lhu cousiensà moé arlejieu. De que razurtà que poudon channhâ d'arlejieu v-ou d'eivejaire te sou v-ou tensen, davan toutei v-ou mâ cha ilh, en ensenhâ, praticâ, ségre la dīvousieū, coumpī la seremouniansa.

Articlhe dazanieu (19)

Toutei son lieurei de lhu eivĩ moé de lhu parlaio, de que razurtà le dreit d'esse pa coussedüd pà se n'eivĩ mai queu de sarchâ, rassebre, eiparsĩ la rensenha moé la z-eideia pà cauque biaé que sio, sen l-esse empoéchad pà la frontera.

Articlhe vin (20)

Toutei tenon le dreit de se massâ moé vĭjanâ, mâ que coutürbesson pa.

Narmâ puod l-esse eubjelâd de se vĭjanâ.

Articlhe vĭntavun (21)

Chatünâ proussounâ tê le dreit de prene pà bei là derijansâ mai goarnâ de se paĩ, sio mai de se, sio pà le biaé de dalegad cheuvĭd lieuramen.

Toutei poudon dezâ pariramen la fousieù de rejentamen dĭn lhu paĩ.

Le voulei deu puble soulâ le coumandamen deù rejetairei. Queu voulei tê de se faĩ couneisse dĭn de la z-ilesieu euneita que son d'esse tendüda ten pà n'autre, bei là voutazou de toutei, pareirà, segretâ v-ou en poursedâ de tau biaé que là voutazou damoure lieurâ.

Articlhe vĭntadou (22)

Chatünâ proussounâ, mo parsouneirà de là seusieto, tê le dreit de sediouransâ. Lĩ fau garantĩ la z-arsoursa, leù mia d'arlasieu moé de cutüra que feurtisson sâ dĭneto, le deivourpamen lieure de sâ proussounessâ, pà l'ifuo nasiuneir moé là couperazou entrenasiuneirà, d'acourdansâ bei l'entrencamen moé la z-arsoursa ce chatün paĩ.

Articlhe vĭntatrei (23)

Chatünâ proussounâ tê le dreit d'eubrâ, de cheuvĩ se trabâ deilieure, de trabalhâ bei de la condesieù dreitürouza moé couvenenta mai d'esse paradâ coute là mencâ de trabâ.

Toutei tenon le dreit d'én salarĭe pareir p'én trabâ pareir, sen gro de meipareïressâ.

Cau que sio eubrâ tê de dreit nâ paìâ dreitürouzâ moé sufizentâ pà lĩ garentĩ, mai bei sâ famĭlhâ, n'eitansâ dĭnâ d'omei. Lhâ siro coupletadâ, si de bezoun pà tà leù mia de parazou seusialâ.

Chatün tê le dreit de criâ deù sendĭcâ bei deù z-autrei mai de se teirâ dĭn-t-én sendĭco pà parâ seù z-anterê.

Articlhe vĭntacatre (24)

Chatün tê le dreit de se peuzâ moé de se deivartĩ, nieu be de pa l-esse eublejâd de trabalhâ tro lounten, mai de vĭ deù counjĩ paiad tempourer.

Articlhe vĭntasin (25)

Chatün tê le dreit d'én livê de vĭdâ sufizent pà feurtĩ sâ sando, sa beneitansâ mai de sâ famĭlhâ, nieu be pà se nürĭ, se veitĩ, se ribâ, d-esse gandĭd

mo fau; t   v  n dreit de sediouress   en ca de menci   d'obr  , de maleudio, d'eimangoutad  , de veveto, de velhezizou v-ou mai d  n le   ca autrei de pard   de se   mia de vieure p   s  g   d'afer   que lai puod re.

L   ma   mo   l'afan siron judad mo   seutend  d de mai. T   le   fan, sio neisud de maridad, sio de pa maridad, son parad te pariramen.

Artîclhe v  ntasiei (26)

Toutei tenon le dreit d'esse ensenhad. L'ensenhamen t   d'esse p   re, p   le m  n se   z-ilemen mo   s   sol  . L'ensenhamen ilementare z-ei n   relh  .

Fau eipars   l'ensenhamen fazenteir mo   pourfesiuneir. Chat  n poudro dez   l'ensenhamen soubro sen m   n'autr   argueit   que se merite.

L'ensenhamen issaiaro d'eipan   le m  ier chat  n   proussoun   mo   de poudial   le rasp   de   dret de   z-omei mai la l  biart   de sol  . Eifavouriro là couprenhezou, le temperanje, l'am  tio entremeî ta la nasieù, mo   t   le   v  jan de rass   mo   d'arlejieu mai le deivourpamen de la fazilha de la Nasie  -Jun  da p   seuv   là po  .

Le   parent tenon le dreit pourmeir de chev   le bia   d'end  c   lhu fan.

Artîclhe v  ntas   (27)

Chat  n t   le dreit de prene p   lieuramen bei l'obr   de cut  r   de là quemunans  , de jeuv   le   z-   mo   de partaj   le pourgre   de là siens   mai la beuv  d   que nen son eisida.

Chat  n eutouz siro par  d p   se n'obr   de siens  , letra v-ou   , to meralamen mo de garimentad  .

Artîclhe v  ntaveu (28)

L'ordre seusiau mo   entrenasiuneir t   d'esse rejid de tau bia   que le   dret mai l  biart   soubre sai deilarjad p   queu nonsiamen sidiesson garent  d d'  fe   tenteir.

Artîclhe vintanieu (29)

Chat  n part  t  leir t   de   dev   env   là quemunans   d  n cau se puod m   coump   le deivourpamen lieure    tenteir de s   proussouness  .

En jeuv   se   dret mai s   lîbiarto, chat  n z-ei m   dev  z  d p   l   lei bei le pourpau te sou de feurt   l'arcouneissens   mo   le rasp   de le   dret mai l  biart   eutruver mai p   content   le   bezoun jutefiad de l   meral  , de l'ordre seusiau mo   de l   beneitans   de toutei d  n n   seusieto d  moucrasseir  .

Queu dret mai l  biart   poudron jamo   l-esse jeuv  d en contrass   la f   mai prensipei de la Nasie  -Jun  da.

Art  clhe trent   (30)

Pavunà end  c   deu Nonsiamen soubre sai puod l-esse entend  da mo si balhess   bei n'eito,   n v  jan,   n part  t  leir cauque dreit que sio d'arj   v-ou de coump   de la fazenta menada p   d  treure le   dret mai l  biart   soubre-sai deilarjad.

